

PRÍLOHA A

Na základe článku V tejto dohody strany zabezpečia adekvátnu a efektívnu ochranu duševného vlastníctva vytvoreného alebo poskytnutého podľa tejto dohody a príslušných vykonávacích protokolov. Strany súhlasia s tým, že sa budú vzájomne včas informovať o vynálezoch alebo o prácach s autorskými právami, ktoré boli vytvorené podľa tejto dohody, a včas hľadať ochranu pre toto duševné vlastníctvo. Práva k tomuto duševnému vlastníctvu budú rozdelené podľa ustanovení tejto prílohy.

I. ROZSAH

- A. Táto príloha sa vzťahuje na všetky vzájomné činnosti v rámci spolupráce podľa tejto dohody, ak sa medzi stranami alebo ich splnomocnencami nedohodne výslovne inak.
- B. Na účely tejto dohody sa duševné vlastníctvo chápe podľa definície uvedenej v článku 2 Konvencie o vytvorení Svetovej organizácie pre duševné vlastníctvo podpísanej v Štokholme 14. júla 1967.
- C. Táto príloha upravuje rozdelenie práv, nárokov a odmien medzi stranami. Každá strana zabezpečí, aby druhá strana mohla nadobudnúť práva k duševnému vlastníctvu rozdelené podľa tejto prílohy nadobudnutím týchto práv od svojich vlastných účastníkov prostredníctvom zmlúv alebo v prípade potreby prostredníctvom iných právnych prostriedkov. Táto príloha žiadnym spôsobom nemení ani nepredukuje rozdelenie práv medzi stranu a jej občanov, ktoré sa bude riadiť zákonmi a praktikami príslušnej strany.
- D. Spory týkajúce sa duševného vlastníctva vzniknuté v rámci tejto dohody by sa mali riešiť rokovaním medzi zainteresovanými účastníckymi inštitúciami alebo podľa potreby aj medzi stranami alebo ich splnomocnencami. Po vzájomnej dohode strán sa sporná záležitosť postúpi arbitráži na vydanie záväzného rozhodnutia v súlade s platnými ustanoveniami medzinárodného práva. Ak sa strany alebo ich splnomocnenci písomne nedohodnú inak, platia arbitrážne pravidlá Komisie Organizácie Spojených národov pre medzinárodné obchodné právo (UNCITRAL).
- E. Skončenie alebo uplynutie platnosti tejto dohody nemá vplyv na práva a povinnosti vzniknuté v súlade s touto prílohou.

II. ROZDELENIE PRÁV

- A. Každá strana bude mať právo na bezvýhradnú, neodvolateľnú, bezplatnú licenciu pre všetky krajiny na preklad, reprodukciu a verejnú distribúciu vedecko-technických článkov, správ a kníh priamo vzniknutých zo spolupráce podľa tejto dohody. Všetky verejne distribuované výtlačky diel chránených autorským právom budú podľa tohto ustanovenia obsahovať mená autorov diela, ak autor výslovne neodmietne zverejniť svoje meno.
- B. Práva ku všetkým formám duševného vlastníctva, iné ako sú práva opísané v časti II. A, sa rozdelia takto:
 - 1. Hostujúci vedeckí pracovníci, napr. vedci prijímaní predovšetkým na prehĺbenie svojho vzdelania, budú mať práva k duševnému vlastníctvu podľa zásad hostiteľskej inštitúcie. Okrem toho každý hostujúci vedec uvedený ako vynálezca bude oprávnený pomerne sa podieľať na licenčných poplatkoch získaných hostiteľskou inštitúciou z poskytnutia práva na využitie takého duševného vlastníctva.
 - 2. a) Pre duševné vlastníctvo vytvorené počas spoločného výskumu, napríklad ak strany, zúčastnené inštitúcie alebo zúčastnené osoby vopred súhlasili s rozsahom práce, každá strana bude oprávnená získať všetky práva a nároky na svojom vlastnom území. Práva a nároky v tretích štátoch budú stanovené vo vykonávacích protokoloch. Ak nie je výskum označený ako spoločný výskum v príslušných vykonávacích protokoloch, práva k duševnému vlastníctvu vzniknuté z tohto výskumu sa rozdelia podľa časti II. B. 1. Navyše každá osoba uvedená ako vynálezca bude mať právo pomerne sa podieľať na všetkých licenčných poplatkoch, ktoré získala inštitúcia jednej alebo druhej strany z predaja licencie na toto vlastníctvo.
 - 2. b) Bez ohľadu na časť II. B. 2. a), ak je určitý typ duševného vlastníctva chránený podľa práva jednej strany, nie však podľa zákonov druhej strany, tá strana, ktorej zákony umožňujú tento druh ochrany, bude mať nárok na všetky práva a podiely pre všetky krajiny. Osoby označené ako vynálezcovia vlastníctva sú však oprávnené podieľať sa na licenčných poplatkoch, ako je to stanovené v časti II. B. 2. a).

III. DÔVERNÉ OBCHODNÉ INFORMÁCIE

V prípade, ak v rámci spolupráce vykonávanej podľa tejto dohody vznikne alebo sa získa informácia, včas identifikovaná ako utajovaná, každá strana a jej účastníci budú chrániť túto informáciu v súlade s príslušnými právami, predpismi a administratívnou praxou. Informáciu možno označiť za „obchodne dôvernú“, ak osoba, ktorá túto informáciu má, môže z nej získať ekonomický prospech alebo na základe tejto informácie môže získať konkurenčné výhody oproti tým, ktorí túto informáciu nemajú, pričom informácia nie je všeobecne známa alebo nie je verejne dostupná z iných zdrojov a vlastník tejto informácie ju predtým nedal k dispozícii a včas nezrušil povinnosť zaobchádzať s ňou ako s utajovanou.